

Instrucciones de los monoculares de Orion®

ADVERTENCIA: No mire nunca directamente al Sol a través del monocular, ni siquiera por un instante, sin filtros solares de fabricación profesional o puede sufrir daños permanentes en los ojos. Los niños pequeños deben usar estos monoculares en días soleados únicamente bajo supervisión de un adulto.

Introducción a los monoculares

Los monoculares no son más que telescopios de pequeño diámetro y muy compactos. Si ha utilizado un telescopio o unos prismáticos (dos pequeños telescopios montados uno junto al otro), rápidamente se acostumbrará a utilizar un pequeño monocular. Los monoculares portátiles son ideales cuando es necesario ahorrar en espacio y peso, por ejemplo para viajes o excursiones campo a través para la observación de aves. Los monoculares de pequeño diámetro, inferior a unos 25 mm, suelen ser lo suficientemente pequeños como para caber en un bolsillo, por lo que son ideales para viajar.

Terminología de los monoculares

Lente del objetivo: es la lente frontal de mayor tamaño que recoge la luz del monocular y que debe apuntarse en la dirección que desea observar.

Ocular: es la lente de menor tamaño situada en el extremo del monocular en el que se coloca el ojo para ver a través del monocular.

Copa del ocular: el extremo del ocular de un monocular suele tener un "tope" de goma más suave que sirve para amortiguar la zona que rodea el ojo para ofrecer un uso más cómodo.

Rueda de enfoque, anillo de enfoque o botón de enfoque: el monocular tendrá una zona que, al girarla o ajustarla, permite conseguir una imagen más nítida o "enfocar" el objeto que desea observar.

10x25 o 10x42 (ejemplos): estos son ejemplos de cómo se designa un monocular. El primer número indica la potencia o el aumento, es decir, el número de veces que se verá mayor el objeto al mirar a través del monocular. El segundo número es el tamaño de la lente del objetivo, medido en milímetros. Por lo tanto, los monoculares de 10x25 y 10x42 hacen que un objeto se vea 10 veces más grande, pero el monocular con una lente de objetivo más grande de 42 mm en realidad absorbe más luz (aproximadamente un 280% más), por lo que proporciona una imagen más brillante.

Campo de visión: esta es una medida de la "anchura" de la imagen o la cantidad de espacio/área que el monocular permite ver a través del ocular a una determinada distancia y con frecuencia aparece impreso en el monocular. Puede indicarse como una medida angular en grados (ejemplo 5,0 grados) o como una medida lineal, como por ejemplo 50 m/1000 m, lo que indica que un objeto de 50 metros de ancho a una distancia de 1000 metros encajará exactamente en el campo de visión.

Enfoque cercano: la distancia mínima a la que el monocular puede enfocar.

Uso de un monocular

Un monocular es similar a una cámara de apuntar y disparar. Para utilizarlo basta con apuntar el extremo del objetivo hacia lo que desea observar y mirar a través del ocular para ver una imagen ampliada. Sigue siendo necesario enfocar un monocular, por lo que la mayoría de los modelos incluyen un anillo de enfoque cerca del extremo del ocular (hay que girar el cilindro para enfocar); sin embargo, dependiendo del diseño del monocular, la zona que hay que girar para enfocar puede estar situada cerca del extremo del objetivo de mayor tamaño del monocular por comodidad.

La mayoría de los monoculares tienen un intervalo de enfoque bastante grande, por lo que podrá enfocar tanto objetos muy distantes como objetos que estén muy cerca ("enfoque cercano"). Pruebe a mover el anillo de enfoque hasta un extremo de su recorrido mientras observa objetos más cercanos y verá lo cerca que puede enfocar; recuerde que es posible que tenga que girar bastante el anillo de enfoque para pasar de un objeto muy lejano a uno más cercano.

En el caso de monoculares muy pequeños, a veces es difícil distinguir a primera vista cuál es el extremo del ocular. La lente del objetivo es la lente de mayor tamaño del monocular y el ocular normalmente tiene una copa plegable o abatible.

Al utilizar monoculares, los modelos con una lente del objetivo de mayor tamaño siempre lograrán mostrar un objeto más brillante que un monocular con la misma potencia, pero con una lente del objetivo más pequeña. No obstante, los monoculares con objetivos más grandes también tienen unas dimensiones mayores; el brillo de la imagen se consigue a costa del peso y el tamaño superiores de los monoculares más grandes.

Limpieza y cuidado de monoculares

Las superficies de las lentes de los monoculares de Orion están revestidos con recubrimientos antirreflectantes que pueden resultar dañados si se manejan sin el cuidado apropiado. Evite tocar las superficies con los dedos o cualquier material rugoso.

La mayoría de los monoculares, oculares y lentes de cámaras deben cuidarse de manera similar. Todos los componentes ópticos, incluso si no se utilizan, deben limpiarse aproximadamente dos veces al año o siempre que estén sucios. El polvo que se acumula en los recubrimientos facilita el crecimiento de moho, que ataca y destruye los recubrimientos. Evite una limpieza excesiva, ya que puede dañar los recubrimientos. Utilice siempre paños y líquidos de limpieza de lentes diseñados específicamente para lentes con varios recubrimientos. No utilice líquidos ni paños destinados a gafas o uso doméstico.

Para limpiar los monoculares, sople aire sobre la lente con un soplador para eliminar las partículas más grandes. No olvide limpiarse las manos. Prepare varios paños. Coloque dos gotas de líquido limpiador de lentes en un paño de limpieza de lentes (nunca directamente sobre la lente). Limpie con cuidado la suciedad de la lente. Retire rápidamente el exceso con otro paño de limpieza de lentes seco. En las lentes de mayor tamaño, limpie solo una zona pequeña a la vez, utilizando un paño para lentes nuevo cada vez. Si las lentes están muy sucias, límpielas con una pasada de cada paño, alternando uno húmedo con otro seco. Cuanto más limpio y nuevo sea el paño para lentes que utilice, menos probable será que se rayen las lentes. Evite presionar o frotar excesivamente. Es preferible dejar una pequeña cantidad de suciedad en la lente que presionar excesivamente y dañar los recubrimientos de la lente.

Atención al cliente:

www.OrionTelescopes.com/contactus

Oficinas corporativas:

89 Hangar Way, Watsonville, California 95076 - EE. UU.

 **ORION®**
TELESCOPES & BINOCULARS
Proporcionando excepcionales productos ópticos desde 1975

Almacenamiento y bajas temperaturas

Todos los componentes ópticos, cuando se exponen a cambios bruscos de temperatura o una elevada humedad, pueden empañarse. Deje siempre que los componentes ópticos se ajusten a las bajas temperaturas guardando el instrumento (en su funda) en una zona fría, como un garaje sin calefacción o en el maletero de un coche durante un par de horas antes de utilizarlos. Cuando devuelva el instrumento al interior de una casa cálida, guárdelo en un lugar fresco durante una o dos horas. Es muy importante abrir después la funda, retirar el instrumento, quitarle las tapas y dejar que todo se seque durante una noche. El instrumento se debe guardar en un lugar fresco y seco; el almacenamiento en un ambiente húmedo puede ocasionar el crecimiento de moho y la destrucción de los componentes ópticos. Esto no está cubierto por la garantía.

Garantía limitada a un año

Este producto Orion está garantizado contra defectos en los materiales o mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía es en beneficio del comprador original solamente. Durante este período de garantía, Orion Telescopes & Binoculars reparará o reemplazará, a opción de Orion, cualquier instrumento cubierto por la garantía que resulte ser defectuoso, siempre que se devuelva a portes pagados. Se necesita un comprobante de compra (por ejemplo, una copia de la factura original). Esta garantía solo es válida en el país de compra.

Esta garantía no se aplica si, a juicio de Orion, el instrumento ha sido objeto de mal uso, maltrato o modificación, ni se aplica tampoco al desgaste normal por el uso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. No tiene la intención de eliminar o restringir otros derechos legales bajo las leyes locales sobre consumidores aplicables; sus derechos legales estatales o nacionales de consumidor que rigen la venta de bienes de consumo siguen siendo plenamente aplicables.

Para obtener más información sobre la garantía, visite www.OrionTelescopes.com/warranty.

Orion Telescopes & Binoculars

Oficinas corporativas: 89 Hangar Way, Watsonville, California 95076 - EE. UU.

Atención al cliente: www.OrionTelescopes.com/contactus

© Copyright 2012-2013. Orion Telescopes & Binoculars
